

## **Facciacce- A mamma corsa**

A mamma corsa hè cusì :

- face sempre e corne quand'ella parla di u so figliolu.
- quand'ellu hè di surtita l'aspetta in casa sinu à 4 ore di matina, è di sicuru li face da manghjà sinu à 4 ore di matina.
- u chjama 36 volte à ghjornu perchè l'hà messu in « numero illimité » ; di u colpu, u chjama dinù 36 volte à notte.
- quand'ellu hè studente in cuntinente, li manda pacchetti di ropa nustrale di vinti chilò, (in) casu mai si scurderia di manghjà.
- u so figliolu ùn beie micca, è s'ellu rende, hè ch'ellu hà manghjatu calcosa chì l'hà fattu male à u restò , o forse hà l'ochju, allora, u segna.

Hè cusì a mamma corsa, ùn hè micca cum'è e mamme ghjudee... hè peghju. È quand'ellu ùn ci ne serà più mamme cusì, a Corsica ùn serà più a Corsica...

---

## **Facciacce- La mère corse**

La mère corse est ainsi :

- elle fait toujours les cornes quand elle parle de son fils.
- quand il est de sortie, elle l'attend à la maison jusqu'à 4 h du matin, et bien sûr elle lui fait à manger jusqu'à 4h du matin.
- elle l'appelle 36 fois par jour, car elle l'a mis en numéro illimité ; du coup, elle l'appelle aussi 36 fois par nuit.
- quand il est étudiant sur le continent, elle lui envoie des colis de produits corses de 20 kilos, au cas où il oublierait de manger.
- son fils ne boit pas, et s'il vomit c'est qu'il a mangé quelque chose qui lui a fait mal au restau, ou alors il a le mauvais œil, alors elle le « signe ».

Elle est comme ça la mère corse, elle n'est pas comme les mères juives...elle est pire. Et quand il n'y en aura plus des mères comme ça , la Corse ne sera plus la Corse...